



## Manual del propietario

### Conectividad My Triumph - Preguntas frecuentes



El presente manual contiene información sobre la(s) motocicleta(s) Conectividad My Triumph - Preguntas frecuentes de Triumph. Guarde siempre el presente Manual del propietario con la motocicleta y consúltelo siempre que sea necesario.

La información contenida en la presente publicación se basa en la más reciente información disponible en el momento de entrar en imprenta. Triumph se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna.

Prohibida la reproducción total o parcial sin el expreso consentimiento por escrito de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 03.2020 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Inglaterra.

Código de publicación Connectivity FAQ-ES edición 2

---

# Índice

El presente manual contiene diferentes secciones. El siguiente índice le ayudará a localizar el inicio de cada una de las secciones, en donde encontrará, en el caso de las secciones más destacadas, un subíndice que le ayudará a localizar el tema que busca.

Preguntas frecuentes (FAQ) .....	3
General .....	5
Navegación y la aplicación My Triumph .....	7
Auricular .....	11
GoPro .....	13
Teléfono.....	15
Instrumentos.....	17
Módulo de conectividad My Triumph - Funcionalidad Bluetooth® .....	19

### Preguntas frecuentes (FAQ)

La siguiente información no pretende sustituir al Manual de conectividad de My Triumph, que debería ser el primer punto de referencia cuando se utiliza el sistema de conectividad My Triumph. Sin embargo, da relevancia a soluciones a algunas preguntas frecuentes de nuestros usuarios.

Asegúrese siempre de estar utilizando la última versión disponible de la aplicación My Triumph, disponible en las tiendas de aplicaciones de iOS y Android.

Si los siguientes puntos no resuelven su problema, desconecte el encendido y vuelva a conectarlo. De esta manera, se rompen y se vuelven a establecer las conexiones entre la motocicleta y los dispositivos conectados.

Si sigue sin poder resolver el problema que está experimentando, póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph para obtener más ayuda.

## Preguntas frecuentes (FAQ)

---

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## General

### **¿El sistema de conectividad de Triumph está disponible para mi motocicleta?**

El sistema de conectividad My Triumph actualmente está disponible para los modelos Triumph Scrambler 1200 y Rocket 3, mediante la compra del módulo de conectividad My Triumph opcional de los accesorios. A medida que estén disponibles, se añadirán otros modelos a esta lista.

El sistema de conectividad My Triumph no está disponible para los modelos que no tienen instrumentos TFT.

### **¿Cómo conecto un dispositivo al sistema de conectividad My Triumph?**

El módulo de conectividad My Triumph actúa como un encaminador *Bluetooth*, y gestiona todas las conexiones con la motocicleta.

Todas las conexiones deben realizarse con el módulo de conectividad My Triumph, en lugar de conectar los dispositivos individuales entre sí. Consulte el Manual de conectividad de My Triumph para obtener todos los detalles sobre cómo conectar un dispositivo.

### **No puedo conectar ningún dispositivo a mi motocicleta Triumph**

Asegúrese de que el sistema de conectividad My Triumph es compatible con su motocicleta, y de que un concesionario autorizado Triumph haya instalado el módulo de conectividad My Triumph de los accesorios. El concesionario se asegurará de que el software del grupo de instrumentos esté actualizado y configurado correctamente para funcionar con *Bluetooth*.

Asegúrese de que *Bluetooth* está habilitado y se puede detectar en todos los dispositivos externos, y de que los dispositivos están dentro del alcance.

### **Algunas funciones no parecen funcionar correctamente cuando se usa el sistema de conectividad My Triumph**

A pesar de que la tecnología inalámbrica *Bluetooth* proporciona una forma cómoda de conectar múltiples dispositivos, depende de que todos los dispositivos transmitan de manera confiable e interpreten correctamente las señales de los demás dispositivos.

Algunos teléfonos pueden tener dificultades para conectarse via *Bluetooth* y no todas las funciones estarán disponibles para todos los teléfonos. Esto depende de las especificaciones y ajustes del teléfono. Las actualizaciones de software en los teléfonos pueden afectar a la conectividad *Bluetooth* y a la accesibilidad a algunas funciones o a todas ellas.

## General

---

Si los dispositivos no se conectan o las funcionalidades no tienen el comportamiento esperado, verifique en primer lugar que la configuración de los dispositivos sea correcta (consulte el Manual del propietario del módulo de conectividad My Triumph).

### **Un dispositivo previamente emparejado no se ha vuelto a conectar automáticamente**

Los dispositivos previamente conectados pueden tardar hasta 30 segundos en volver a conectarse automáticamente después de apagar y volver a encender el encendido.

Si ha esperado más de 30 segundos y no se establece ninguna conexión, asegúrese de que el dispositivo está encendido y dentro del alcance (consulte las instrucciones del fabricante del dispositivo para obtener información sobre el alcance esperado).

En el menú de dispositivos emparejados, compruebe que el dispositivo en cuestión está en la lista, y que aparece una marca junto al nombre. Si no está presente, repita el proceso de emparejamiento. Si el dispositivo está presente pero no hay ninguna marca, seleccione el dispositivo y elija "seleccionar" para forzar la reconexión.

Si la conexión sigue sin establecerse, asegúrese de que se han seguido correctamente las instrucciones proporcionadas en el Manual del propietario del módulo de conectividad My Triumph y, si es necesario, repita el proceso.

### **¿Por qué se pide permiso para acceder a diversas funcionalidades de mi teléfono?**

Necesitamos pedir su permiso para acceder a diversas funcionalidades de su teléfono, con el fin de habilitar algunas funciones del sistema de conectividad My Triumph. Si no se concede el permiso, es posible que algunas características no funcionen correctamente.

Consulte las instrucciones del fabricante del teléfono para obtener detalles sobre cómo ajustar estos permisos una vez concedidos o denegados.

### **El grupo de instrumentos no me muestra una solicitud de emparejamiento después de haberlo solicitado desde mi teléfono**

El nombre de un dispositivo *Bluetooth* deberá tener entre 20 y 5 caracteres para emparejarse con éxito con el grupo de instrumentos.

Si el nombre de su dispositivo tiene menos de 20 caracteres y más de 5, y sigue sin poder emparejar su dispositivo móvil con la motocicleta, le recomendamos que desinstale y vuelva a instalar la aplicación My Triumph.

## Navegación y la aplicación My Triumph

### **No puedo conectar la aplicación Google Maps a mi motocicleta Triumph**

El sistema de conectividad My Triumph no está diseñado para interactuar directamente con la aplicación Google Maps. Descargue y use la aplicación My Triumph (disponible para iOS y Android), que se ha creado con Google.

### **La aplicación My Triumph no reconoce mi dirección de correo electrónico como válida**

Ocasionalmente, la función de autocorrección de su teléfono puede añadir un espacio adicional después de su dirección de correo electrónico al introducirla en el campo de dirección de correo electrónico. Vuelva a intentarlo y asegúrese de eliminar el espacio.

### **Al añadir una motocicleta a My Garage, no puedo encontrar mi Triumph en la lista de modelos disponibles**

Para añadir una motocicleta Triumph a My Garage, utilice la opción "Add via Triumph VIN" (Añadir a través del VIN de Triumph). Consulte el Manual del propietario proporcionado con su motocicleta para obtener detalles sobre dónde encontrar su VIN.

Tenga en cuenta que de esta manera solo se pueden añadir motocicletas Triumph. Si se introduce un VIN de otro fabricante se generará un error. Utilice la opción "Add manually" (Añadir manualmente) para otras motocicletas.

### **Después de emparejar mi dispositivo Android con el grupo de instrumentos, la motocicleta no aparece en la sección My Garage de la aplicación**

Los dispositivos Android deben añadir automáticamente la motocicleta a la sección My Garage de la aplicación después de un emparejamiento correcto. La mayoría de las veces la motocicleta aparecerá de inmediato, sin embargo, ocasionalmente, puede llevar algún tiempo añadirla a My Garage.

Si está experimentando esto, le recomendamos que deje su dispositivo conectado y espere hasta 5 minutos para que se complete el proceso de emparejamiento en segundo plano.

### **La navegación no funciona en mi iPhone, pero el resto de funciones funcionan correctamente**

Los dispositivos iOS usan dos conexiones *Bluetooth*: una para música, llamadas y mensajes, y otra para la navegación. Ambas deben estar conectadas para poder usar la aplicación y la funcionalidad de navegación. Asegúrese de que se han seguido completamente las instrucciones de emparejamiento de iOS,

# Navegación y la aplicación My Triumph

---

incluida la etapa de "habilitar" la navegación en la aplicación My Triumph. Esta etapa de "habilitación" establece la segunda conexión *Bluetooth*, y solo se puede completar después de la operación de emparejamiento principal.

La fase de "habilitación" puede tardar hasta 45 segundos en completarse, pero solo es necesario llevarla a cabo una vez.

Asegúrese de no estar en la estructura de menús de los instrumentos antes de habilitar la navegación, para asegurarse de que la petición de conexión del teléfono sea visible en el grupo de instrumentos. Pulse el botón "home" (inicio) en el grupo de instrumentos derecho para entrar/salir de la estructura de menús.

Consulte el Manual de conectividad de My Triumph para obtener todos los detalles del proceso de conexión.

Si las conexiones se completan en el orden incorrecto (es decir, se habilita la navegación antes de completar el primer emparejamiento), puede parecer que la aplicación está conectada, pero no se transferirán datos. Si se sospecha que no se están transmitiendo datos, desempareje ambos dispositivos y repita los pasos descritos en el Manual de conectividad de My Triumph.

## **Puedo planificar una ruta en la aplicación My Triumph, pero no puedo iniciar la guía paso a paso**

La aplicación My Triumph le permitirá planificar una ruta, pero no le permitirá iniciar una guía paso a paso salvo que se detecte una conexión activa con el sistema de conectividad My Triumph.

Asegúrese de que el sistema de conectividad My Triumph es compatible con su motocicleta, y de que un concesionario autorizado Triumph haya instalado el módulo de conectividad My Triumph de los accesorios. El concesionario se asegurará de que el software del grupo de instrumentos esté actualizado y configurado correctamente para funcionar con *Bluetooth*.

Asegúrese de que su motocicleta está encendida y dentro del alcance, y de que se han seguido correctamente las instrucciones de emparejamiento proporcionadas en el Manual del propietario del módulo de conectividad My Triumph. Si es necesario, repita el proceso de emparejamiento.

## **¿Puedo cambiar el idioma de la aplicación y las instrucciones de voz?**

La aplicación My Triumph usa el idioma (y la región, en el caso de iOS) establecidos en el sistema operativo de su teléfono para determinar automáticamente qué idioma mostrar. Se admiten 8 idiomas: Inglés, francés, alemán, italiano, español, portugués, holandés y sueco. Si el idioma del sistema operativo no se corresponde con uno de estos 8 idiomas, la aplicación funcionará en inglés.

## **¿Puedo cambiar la voz de las instrucciones de voz?**



# Navegación y la aplicación My Triumph

---

Si. La aplicación My Triumph utiliza el motor de texto nativo a voz del teléfono para generar las instrucciones de voz. Cambiando la voz predeterminada en el menú del sistema operativo, cambiará la voz para las instrucciones de voz. Consulte las instrucciones del fabricante del teléfono para saber cómo cambiar la voz del contenido de voz.

Tenga en cuenta que esto se limita a seleccionar una voz para el idioma que se está utilizando actualmente. Por ejemplo, si el idioma del sistema operativo del teléfono es el francés y selecciona una voz de la lista de alemán, la aplicación seguirá hablando con la voz en francés predeterminada.

Tenga en cuenta también que, en la actualidad, no se admiten las voces de Siri en iOS.

## **La aplicación My Triumph sigue pidiendo permiso para acceder a mi ubicación**

Se requiere acceso a su ubicación para habilitar la navegación. Sin este acceso, no es posible calcular una ruta a su destino o determinar su posición a lo largo de la ruta.

## **La aplicación My Triumph sigue pidiéndome permiso para acceder a Bluetooth**

El acceso a *Bluetooth* es necesario para habilitar la navegación. Sin este acceso, su teléfono no podrá enviar instrucciones de navegación a la motocicleta.

## **La conexión entre la aplicación My Triumph y el sistema de conectividad My Triumph parece caerse durante el uso**

Asegúrese de que el teléfono tiene suficiente carga y una conexión de datos móviles (que incluya la itinerancia de datos, si corresponde) antes de comenzar un viaje. Después de crear la ruta en la aplicación My Triumph, la conexión de datos solo se usa para calcular una nueva ruta si se desvía de la ruta planificada actualmente.

El GPS incorporado en el teléfono se usa para determinar su ubicación durante todo el viaje (esto no afecta al uso de datos móviles). La ubicación del GPS depende de que haya una buena conexión a una red de satélites. Si recibe regularmente un mensaje de "No GPS signal" (Sin señal del GPS) durante la conducción, pare la motocicleta e intente colocar su teléfono en otro lugar que tenga una línea de visión clara hacia el cielo.

Si tiene un dispositivo Android, asegúrese de que la optimización de la batería está desactivada para la aplicación My Triumph. Consulte las instrucciones del fabricante del teléfono para obtener detalles sobre cómo desactivar la optimización de la batería.

## **La navegación sigue intentando volver a enviarme al último punto intermedio en una ruta de múltiples puntos intermedios**

Al navegar a lo largo de una ruta con varios puntos intermedios, el sistema de conectividad My Triumph intentará llevarlo a la ubicación precisa de cada punto intermedio. En caso de que no llegue completamente a un punto intermedio, pero comience a conducir hacia el siguiente punto intermedio, el sistema intentará recalculer una ruta hasta el punto intermedio omitido. Esto

## Navegación y la aplicación My Triumph

---

se hace para evitar el redireccionamiento accidental hasta el siguiente punto intermedio, cuando en realidad el usuario simplemente se saltó una curva hasta el punto intermedio original.

El sistema intentará recalcular una ruta al punto intermedio omitido un máximo de 3 veces, en cada punto en el que detecta una desviación de la ruta planificada (generalmente en un cruce). En la cuarta desviación, calculará una ruta al siguiente punto intermedio.

## Auricular

**Mis auriculares no aparecen en la lista de búsqueda cuando intento emparejarlos con el sistema de conectividad My Triumph**

Asegúrese de que sus auriculares están encendidos y en modo "detectable", a continuación, reinicie el proceso de búsqueda en los instrumentos. Consulte las instrucciones del fabricante de los auriculares para asegurarse de que su dispositivo sea detectable.

**Recibo un mensaje "PAIRING FAILED" (EMPAREJAMIENTO FALLIDO) en los instrumentos cuando intento conectar mis auriculares al sistema de conectividad My Triumph**

Asegúrese de que se han seguido correctamente las instrucciones proporcionadas en el Manual del propietario del módulo de conectividad My Triumph y, si es necesario, repita el proceso.

Algunos auriculares pueden tener dificultades para conectarse vía *Bluetooth* y no todas las funciones estarán disponibles para todos los auriculares. Esto depende de las especificaciones y ajustes de los auriculares. Tenga en cuenta que un pequeño número de auriculares puede requerir un reinicio de fábrica antes de emparejarse con el sistema de conectividad My Triumph.

**No se escucha sonido a través de los auriculares**

En primer lugar, compruebe que los auriculares están encendidos y conectados correctamente (consulte el Manual del propietario del módulo de conectividad My Triumph). Compruebe que el volumen del teléfono y el volumen de los auriculares estén ajustados a un nivel apropiado, y que sus auriculares se hayan emparejado correctamente con "conductor" o "pasajero". Asegúrese de que sus auriculares están conectados al módulo de conectividad My Triumph, en lugar de directamente a su teléfono.

Si sigue sin escuchar sonido, asegúrese de que el audio del teléfono se esté reproduciendo a través del módulo de conectividad My Triumph, en lugar de hacerlo a través del propio teléfono u otro dispositivo conectado.

Asegúrese de que el volumen no esté silenciado en el grupo de instrumentos.

# Auricular

---

Consulte las instrucciones del fabricante del teléfono para saber cómo cambiar el volumen y determinar qué dispositivo debe usarse para reproducir audio.

## **El modo de intercomunicador de mis auriculares no funciona cuando uso el sistema de conectividad My Triumph**

El sistema de conectividad My Triumph incluye una función de intercomunicador, que permite la comunicación entre dos auriculares que se hayan conectado al módulo de conectividad My Triumph. No es necesario que los auriculares sean del mismo fabricante.

El botón de intercomunicador de sus auriculares puede no funcionar según lo esperado una vez conectado al módulo de conectividad My Triumph. En su lugar, habilite el intercomunicador a través de la bandeja del intercomunicador en los instrumentos.

Consulte el Manual de conectividad de My Triumph para obtener detalles sobre cómo conectar sus auriculares y habilitar el intercomunicador.

## **No puedo controlar el volumen del auricular desde la bandeja de volumen del grupo de instrumentos**

Si no puede controlar el volumen de audio de la motocicleta, puede deberse a que su auricular no admite esta funcionalidad. Si este es el caso, deberá controlar el volumen directamente en el dispositivo.

Cuando no es necesaria, la bandeja de volumen se puede desactivar en la configuración del grupo de instrumentos. En el menú de bandejas visibles, desplácese hacia abajo hasta "Volumen" y deselectione. Esto eliminará la marca que indica que la bandeja ha sido desactivada. Si desea volver a habilitar la bandeja, siga los mismos pasos que se mencionaron anteriormente.

## GoPro

**Mi GoPro no aparece en la lista de búsqueda cuando intento emparejarla con el sistema de conectividad My Triumph**

Asegúrese de que su GoPro está encendida y en modo "detectable", a continuación, reinicie el proceso de búsqueda en los instrumentos. Consulte las instrucciones de GoPro para asegurarse de que su dispositivo sea detectable.

Tenga en cuenta que su GoPro puede tener más de un modo de emparejamiento/detección. Asegúrese de que está configurada de igual modo que el utilizado para conectarse a la propia aplicación de GoPro.

Si va a usar una GoPro nueva, asegúrese de que se ha conectado a la propia aplicación de GoPro al menos una vez antes de intentar conectarla al sistema de conectividad My Triumph. Esto permite que la cámara se conecte al sistema Triumph. Después de esta conexión inicial con la aplicación de GoPro, esta aplicación GoPro ya no es necesaria para la conexión al sistema de conectividad My Triumph.

**Al emparejar una GoPro, los instrumentos muestran el mensaje 'PAIRING SUCCESSFUL' (EMPAREJAMIENTO CORRECTO), pero la GoPro permanece en el menú de emparejamiento**

Si el grupo de instrumentos muestra el mensaje "pairing successful" (emparejamiento correcto), entonces el emparejamiento está completo y puede salir del menú de emparejamiento de la GoPro. Tenga en cuenta que, tras el emparejamiento, la información de la GoPro puede tardar hasta 15 segundos en aparecer en la bandeja de GoPro del grupo de instrumentos.

### **No puedo encender mi GoPro usando el sistema de conectividad My Triumph**

La cámara GoPro tiene tres modos de alimentación: apagada, en espera y encendida.

Cuando la GoPro está conectada y en modo de espera, los instrumentos mostrarán "GoPro - En espera" y el nombre de la GoPro conectada. Para activar la GoPro desde el modo en espera, desde la bandeja GoPro, presione el centro de la palanca de mando durante dos segundos y espere hasta 15 segundos para que el dispositivo se conecte. Es importante esperar a que se complete esta acción, ya que si se pulsa cualquier otro botón durante este proceso se puede provocar un retardo adicional en el encendido de la cámara.

La GoPro se apagará completamente después de 8 horas de inactividad. Si la GoPro está completamente apagada, no es posible volver a encenderla a través del sistema de conectividad My Triumph. Encienda la GoPro manualmente antes de su viaje para habilitar la funcionalidad de control de potencia.

### **No puedo emparejar mi cámara de acción de otra marca con el sistema de conectividad My Triumph**

Solo las cámaras GoPro pueden conectarse al sistema de conectividad My Triumph. Las cámaras de otros fabricantes no son compatibles.

## Teléfono

**Mi teléfono no aparece en la lista de búsqueda cuando intento emparejarlo con el sistema de conectividad My Triumph**

Asegúrese de que su teléfono está encendido y en modo "detectable", a continuación, reinicie el proceso de búsqueda en los instrumentos. Consulte las instrucciones del fabricante del teléfono para asegurarse de que su dispositivo sea detectable.

**Recibo un mensaje "PAIRING FAILED" (EMPAREJAMIENTO FALLIDO) en el teléfono cuando intento conectar el teléfono al sistema de conectividad My Triumph**

Asegúrese de que se han seguido correctamente las instrucciones proporcionadas en el Manual de conectividad de My Triumph y, si es necesario, repita el proceso.

Tenga en cuenta que el emparejamiento del teléfono debe iniciarse desde el grupo de instrumentos, en lugar de hacerlo desde el teléfono. Debe buscar el teléfono en el grupo de instrumentos, en lugar de buscar la motocicleta en el teléfono.

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada



### Instrumentos

#### **No se reciben las notificaciones esperadas en el grupo de instrumentos**

Asegúrese de que las notificaciones relevantes están habilitadas en el menú *Bluetooth* del grupo de instrumentos. Consulte el Manual del sistema de conectividad My Triumph para obtener detalles sobre cómo habilitar/deshabilitar las notificaciones.

En iOS, asegúrese de que las notificaciones estén habilitadas en la conexión *Bluetooth*. Consulte las instrucciones del fabricante del teléfono para obtener detalles sobre cómo habilitar/deshabilitar las notificaciones.

#### **No puedo encontrar las opciones de Bluetooth en el grupo de instrumentos**

Asegúrese de que el sistema de conectividad My Triumph es compatible con su motocicleta, y de que un concesionario autorizado Triumph haya instalado el módulo de conectividad My Triumph de los accesorios. El concesionario se asegurará de que el software del grupo de instrumentos esté actualizado y configurado correctamente para funcionar con *Bluetooth*.

El emparejamiento de dispositivos con la motocicleta a través del módulo de conectividad My Triumph genera varias bandejas nuevas. Puede acceder a ellas utilizando la palanca de mando de la misma manera que con otras bandejas. Asegúrese de que se muestran las bandejas de *Bluetooth* utilizando el menú "visible trays" (bandejas visibles). Consulte el Manual del sistema de conectividad My Triumph para obtener detalles sobre cómo acceder a este menú.

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

# Módulo de conectividad My Triumph - Funcionalidad Bluetooth®

---

## Módulo de conectividad My Triumph - Funcionalidad Bluetooth®

La funcionalidad *Bluetooth*® puede variar debido a las versiones de hardware y software de los dispositivos *Bluetooth*, las configuraciones de los dispositivos individuales, el tamaño de la agenda, el método de almacenamiento de contactos y la memoria disponible.

Las actualizaciones de software en los teléfonos pueden afectar a la funcionalidad de conectividad *Bluetooth* y al rendimiento.

Triumph no puede proporcionar ninguna garantía de funcionalidad completa entre un dispositivo *Bluetooth* y la motocicleta.

Es posible que algunas funciones no sean totalmente compatibles en todos los mercados.

En los dispositivos enumerados a continuación se han probado sus funcionalidades principales con el Módulo de conectividad de Triumph. Puede haber dispositivos no listados que permitan una funcionalidad limitada.

Triumph se reserva el derecho de modificar la lista de dispositivos sin previo aviso.

### Dispositivos con Bluetooth probado

#### Teléfonos

- Apple iPhone 7
- Samsung Galaxy S8
- Samsung Galaxy S9
- Apple iPhone X
- Samsung Galaxy A5
- Apple iPhone 8 Plus
- Samsung Galaxy S7 Edge
- Samsung Galaxy J5
- Samsung Galaxy S7.

#### Auriculares

- Sena 20S-01
- Cardo Scala Rider PACKTALK
- Sena SMH10D-10
- FreedConn BT Motorcycle Intercom.

#### GoPro

- Hero 7 Black.